



2000 ANNUAL REPORT

FOREST
STEWARDSHIP
COUNCIL

INFORME ANUAL 2000

Senior Staff
Personal Ejecutivo

Heiko Liedeker
Executive Director
Director Ejecutivo

Liviu Amariei
Regional Coordinator for Europe and Africa
Coordinador Regional para Europa y África

Gemma Boetekees
Director, European Office
Directora de la Oficina de Europa

Ana Chávez
Membership Officer
Funcionaria de Membresía

Guillermina Garza
Office Manager
Gerente Administrativo

Charles Mast
Director, Finance & Administration
Director de Finanzas y Administración

Gabriela Méndez
Trademark Officer
Funcionaria de Marca Registrada

Dawn Robinson
Small Forest Enterprises Officer
Funcionaria de Operaciones: Pequeñas Empresas Forestales

Timothy Synnott
Director, Forest Policy
Director de Política Forestal

Cristian Vallejos
Regional Coordinator for the Americas
Coordinador Regional para las Américas

FSC Board of Directors
Consejo Directivo del FSC

Mauricio Castro Schmitz
Chairperson
Presidente

Åsa Tham
Vice-Chairperson
Vice Presidente

Gisbert Schlemmer
Treasurer
Tesorero

Oswaldo Báez

Yati Agoriwefa Bun

Sandra Tosta Faillace

S. T. Mok

David Nahwegahbow

Hannah Scrase



Forest Stewardship Council A.C.
Avenida Hidalgo 502
68000 Oaxaca
Oaxaca, Mexico
Tel. +52 9 514 6905
Fax +52 9 516 2110
Email fscoax@fscoax.org
Website www.fscoax.org

The FSC gratefully acknowledges the generous support of the John D. and Catherine T. MacArthur Foundation in the production of this report. / *El FSC agradece el generoso apoyo de la Fundación John D. and Catherine T. MacArthur en la producción de este informe.*

Photos courtesy/Créditos de Fotos:
Cover/Cubierta Edward Parker; Pg. 3 P. Nowack; Pg. 5-8 Edward Parker; Pg. 9, Eric Goethals, WWF; Pg. 10 Adrian Dorst; Pg. 11 Certified Forest Products Council/Consejo de Productos Forestales Certificados

♻️ Printed on "Reincarnation Matte" by New Leaf Paper: 100% recycled, 50% post-consumer, process chlorine free. / *Impreso en "Reincarnation Matte" de New Leaf Paper: Papel 100% reciclado, 50% post-consumo y procesado libre de cloro*

FSC Trademark ©1996 Forest Stewardship Council A.C.
FSC-SECR-0002

A larger world presence

The FSC is based on the profound and challenging vision that environmental, social, and economic values can be considered and balanced in principles, criteria and standards that conserve, protect, and restore the world's forests. Since FSC's inception, we have been reminded repeatedly that realizing our vision is never easy, but that it is incredibly rewarding.

Every year, FSC adds to the number and diversity of cases that prove its idea works. FSC's success – in community forests, in small privately owned forests, in commercial forests in tropical, temperate, and boreal regions, in the global North and South – leaves no doubt that the FSC system is a powerful and meaningful strategy to improve the management of the world's forests.

As FSC nears the end of its first decade of success and growth, it faces a host of new challenges and opportunities. Worldwide interest and participation in the FSC system is growing rapidly. Competing certification schemes have grown bolder in their efforts to divert this interest toward their own programs, challenging FSC's success. Now is the time for FSC to extend its global reach, to increase its presence and influence in critical markets, and to firmly position itself as the recognized world leader in the development of forest management certification standards.

The year 2000 saw FSC take the first few steps into its larger world presence. We approved three additional certification bodies for accreditation, endorsed seven national initiatives, approved certification standards for Germany, developed and refined key policies, and added more than 100 new members. At a special meeting in the USA, we explored the interactions of the parties that make up the FSC. During our Annual Conference in Oaxaca, we examined our role, accomplishments, and responsibilities in advancing social values. And we welcomed the world to join us at the London Trade Fair to bear witness to the phenomenal growth, strength, and diversity of the FSC.

The coming months and years will see continued evolution, as we increase our internal capacity and core competencies, expand and strengthen our global network, improve our policies, broaden both our political outreach and stakeholder support, and increase our prominence in the marketplace. We will seek improved balance and integration of FSC basic elements, interests, and composition. We will rigorously protect the credibility of our organization and our trademark logo. And we will work to ensure solid financial footings for all of FSC's operations, programs, and national initiatives.

There is much to be done. I am confident that, through the efforts of our Secretariat, Board, Members, National Initiatives, Accredited Certification Bodies, certified operations, and worldwide supporters, we will succeed in our good work for the sake of the world's forests and the people that depend on them.

Mauricio Castro Schmitz
Chairperson, Board of Directors



Una mayor presencia mundial

El FSC está cimentado sobre la visión profunda y desafiante de que los valores ambientales, sociales y económicos pueden aflorar y armonizarse en principios, criterios y estándares que conservan, protegen y restauran los bosques de toda la tierra.

Desde la fundación del FSC, se nos ha recordado repetidamente que nunca resultará sencillo realizar nuestra visión pero será, sin duda, una tarea increíblemente gratificante.

Año tras año el FSC da cuenta de la cantidad y diversidad de casos que prueban que su idea funciona. El éxito del FSC en los bosques comunitarios, en los bosques de pequeños propietarios, en los bosques comerciales de regiones tropicales, templadas y boreales, en el Norte y el Sur del globo, comprueba sin lugar a duda que el sistema FSC es una estrategia poderosa y significativa para mejorar el manejo de los bosques del mundo.

A medida que el FSC se acerca a su primera década de éxitos y crecimiento, la organización enfrenta una multitud de nuevos desafíos y oportunidades. En el contexto mundial el interés por el sistema FSC y la participación en el mismo están creciendo. Sin embargo, los esquemas de certificación competidores se han vuelto más temerarios en su esfuerzo por atraer este interés hacia sus propios programas. Este es el momento para que el FSC extienda su alcance mundial, aumente su presencia e influencia en los mercados cruciales y se posicione con firmeza como el líder reconocido mundialmente en la preparación de estándares de certificación de manejo forestal.

El año 2000 fue testigo de cómo el FSC dio sus primeros pasos para alcanzar una mayor presencia en el ámbito mundial. Aprobamos tres Entidades Certificadoras adicionales para acreditación, reconocimos siete Iniciativas Nacionales, aprobamos los estándares nacionales de Alemania, preparamos y afinamos políticas claras y afiliamos a más de 100 miembros. En una reunión especial en Estados Unidos exploramos las interacciones de las partes que conforman al FSC. Durante nuestra Conferencia Anual en Oaxaca, analizamos el papel que desempeñamos, así como también nuestros logros y responsabilidades en promover los valores sociales. Dimos, además, la bienvenida al mundo para que nos acompañara en la Feria Comercial de Londres y fuera testigo del crecimiento, fortaleza y diversidad extraordinarios del FSC.

Los próximos meses y años presenciarán una evolución continua del FSC, en la medida en que vayamos incrementando nuestra capacidad interna y nuestras aptitudes fundamentales, ampliando y fortaleciendo nuestra red mundial, mejorando nuestras políticas, ampliando tanto nuestro alcance político como el apoyo de los grupos de interés e incrementando nuestra prominencia en el mercado. Buscaremos mejorar el equilibrio e integración de los elementos básicos del FSC, así como sus intereses y composición. Protegeremos rigurosamente la credibilidad de nuestra organización y el logotipo de nuestra marca registrada y nos esforzaremos por garantizar nuestra condición financiera para todas las operaciones, programas e iniciativas nacionales.

Hay mucho por hacer. Confío que, a través de los esfuerzos de nuestro Secretariado, del Consejo Directivo, de nuestros miembros, iniciativas nacionales, entidades certificadoras acreditadas, operaciones certificadas y partidarios de todo el mundo, lograremos el éxito en nuestra noble acción por el bien de los bosques del mundo y la gente que depende de ellos.

Mauricio Castro Schmitz
Presidente del Consejo Directivo

Board of Directors Meetings

The FSC held the following Board of Directors meetings during 2000:

- 18th Board Meeting, February 8-10, Oaxaca, Mexico
- 19th Board Meeting, June 2-4, Llanidloes, UK
- 20th Board Meeting, September 27-29, Oaxaca, Mexico

As a result of these meetings:

- ◆ Three new certification bodies were approved for accreditation: BM TRADA Certification Co., United Kingdom; South African Bureau of Standards; and Luso Consult (now GFA Terra Systems), Germany;
- ◆ Certification standards for Germany were approved for endorsement;
- ◆ A five-year Business Plan was developed and approved;
- ◆ More than 100 new members were accepted into membership;
- ◆ New policy guidelines and interpretations were approved to address the issues of Genetically modified Organisms (GMOs), Percentage-Based Claims, Pesticides, and Partial Certification. Interpretive development of all of these issues is ongoing, as is interpretive work on Principle 9 (High Conservation Value Forests); and
- ◆ 7 National Initiatives and Contact Persons were endorsed:
 - Working Group for Ireland
 - Working Group for The Netherlands
 - Contact Person for Belgium: Veerle Dossche

Reuniones del Consejo Directivo

El FSC llevó a cabo las siguientes reuniones del Consejo Directivo en el 2000:

- XVIII Reunión del Consejo Directivo del 8 al 10 de febrero en Oaxaca, México
- XIX Reunión del Consejo Directivo del 2 al 4 de junio en Llanidloes, Reino Unido
- XX Reunión del Consejo Directivo del 27 al 29 de septiembre en Oaxaca, México

Los resultados de estas reuniones fueron los siguientes:

- ◆ Aprobación de tres nuevas entidades certificadoras para acreditación: BM TRADA Certification Co., Reino Unido; South African Bureau of Standards (Buró Sudafricano de Estándares); y Luso Consult (hoy GFA Terra Systems), Alemania;
- ◆ Aprobación para reconocimiento de los estándares de certificación de Alemania;
- ◆ Desarrollo y aprobación de un plan administrativo quinquenal;
- ◆ Aprobación de afiliación a más de 100 nuevos miembros;
- ◆ Aprobación de nuevos lineamientos de política e interpretaciones para atender las cuestiones de Organismos Modificados Genéticamente (GMO, por sus siglas en inglés), Declaraciones Basadas en Porcentaje, Plaguicidas y Certificación Parcial. La preparación interpretativa de todos estos temas continua, así como también el trabajo interpretativo del Principio 9 (Bosques con Alto Valor de Conservación).
- ◆ Se reconocieron 7 Iniciativas Nacionales y personas contacto:
 - Grupo de Trabajo en Irlanda
 - Grupo de Trabajo en los Países Bajos
 - Persona Contacto en Bélgica: Veerle Dossche
 - Persona Contacto en Camerún: Parfait Mimbin Esono
 - Persona Contacto en Ghana: Kingsley Ghartey
 - Persona Contacto en Nicaragua: Jaime Guillén
 - Persona Contacto en Polonia: Andrej Czech.

Taller Mundial del FSC: Estados Unidos, Mayo

Durante los días 29 y 30 de mayo se realizó un taller especial con el fin de reunir al personal del FSC, al Consejo Directivo, a los miembros y a las Iniciativas Nacionales con donantes y otras personas, para analizar las relaciones entre las diversas entidades y discutir los acontecimientos más recientes del FSC. En este taller mundial participaron alrededor de 60 personas representando a las tres cámaras y a los cinco continentes.

Las metas señaladas de la reunión fueron: 1) reafirmar la visión global; 2) acordar una nueva estructura del personal y una organización "virtual" descentralizada; 3) fortalecer las alianzas FSC y 4) determinar cómo podrían generarse ingresos para el FSC y sus programas. La reunión también sentó bases hacia un enfoque mayor en el desarrollo de la Cámara Social, como parte del énfasis reflejado en el tema de la Conferencia Anual del FSC en el año 2000.



Greenpeace shows its support for FSC in London
Greenpeace muestra su apoyo al FSC en Londres



Images from the 2000 FSC Trade Fair in London / Imágenes de la Feria Comercial en Londres en el año 2000

- Contact Person for Cameroon: Parfait Mimhini Esono
- Contact Person for Ghana: Kingsley Ghartey
- Contact Person for Nicaragua: Jaime Guillen
- Contact Person for Poland: Andrej Czech.

FSC Worldwide Workshop: USA, May

On May 29 and 30, a special workshop was convened to bring together FSC's staff, board, members, and national initiatives with donors and others to examine the relationships between the various entities and to discuss recent FSC developments. Some 60 persons representing all three chambers and five continents participated in this global workshop.

The stated goals of the meeting were to: 1) reaffirm the global vision; 2) agree on a new staff structure and a decentralized "virtual" organization; 3) strengthen FSC partnerships; and 4) determine how revenue might be generated for FSC and its programs. The meeting also laid the foundation for a heightened focus on development of the Social Chamber, an emphasis reflected in the theme of FSC's Annual Conference 2000.

London Trade Fair: June

The fact that FSC-labeled products and certification have become part of mainstream forest products industries was evident at the 2000 FSC Trade Fair in London, June 6-7. Some 100 exhibitors and more than 1000 attendees representing industry, retailers, churches, indigenous peoples, and environmental non-governmental organizations actively participated in the event, which was sponsored by WWF. A panoply of FSC-labeled products was on display, ranging from lumber and paper to garden furniture and chewing gum. Presentations by FSC's Executive Director, members, and supporters were welcomed with clear expressions of support from a wide range of stakeholders, and a dramatic demonstration by Greenpeace.

FSC Annual Conference: Oaxaca, November

"Certification for the People" was the theme of FSC's second Annual Conference, held November 10-13 in Oaxaca. Approximately half of the conference agenda was devoted to social issues. Three special theme panels were presented:

- ◆ "Certification and Workers' Rights" focused on worker's access, participation, and voice in negotiation, policy-making, and decision-making;
- ◆ "Certification and Community Forestry" emphasized the

Feria Comercial de Londres: Junio

Durante la Feria Comercial del FSC llevada a cabo en Londres durante los días 6 y 7 de junio, se hizo patente el hecho de que los productos con etiqueta del FSC y la certificación FSC han pasado a formar parte de las principales industrias de productos forestales. Alrededor de 100 expositores y más de 1000 participantes representando a la industria, a minoristas, iglesias, pueblos indígenas y organizaciones no gubernamentales ambientalistas participaron activamente en la reunión. Una inmensa variedad de productos con etiqueta del FSC, desde madera aserrada y papel hasta mobiliario de jardín y goma de mascar fue exhibida. Las presentaciones del Director Ejecutivo del FSC, miembros y partidarios del FSC fueron recibidas con expresiones evidentes de apoyo de una amplia gama de grupos de interés y una dramática demostración por parte de Greenpeace.

Conferencia anual del FSC: Oaxaca, Noviembre

"Certificación para la Gente" fue el tema de la Conferencia Anual llevada a cabo del 10 al 13 de noviembre en Oaxaca. La mitad aproximadamente de la agenda de la conferencia fue dedicada a los temas sociales.





importance of non-timber forest values to forest communities and the need to address cost as a barrier to certification of community forestry;

- ◆ “Certification and Indigenous Peoples” focused on the need to raise the profile and voice of indigenous peoples in forest-management standards setting and certification and in the FSC organization, and to address issues that select against the economic advancement of indigenous peoples, including issues of scale, land tenure, and access to resources.

Other reports and panels addressed Certification of Small Enterprises, the progress of the Principle 9 Advisory Committee, and Standards Harmonization.

Workshops were conducted for Certification Bodies and National Initiatives, and other workshops were held on management of the FSC trademark and the FSC business plan.

Los paneles de temas especiales que se presentaron fueron tres:

- *La certificación y los derechos de los trabajadores. Este tema estuvo centrado en el acceso, participación y voz de los trabajadores en los procesos de negociación, de establecimiento de políticas y de toma de decisión;*
- *La certificación y la forestería comunitaria. Este tema puso énfasis en la importancia de los valores forestales no maderables para las comunidades forestales y la necesidad de tratar al costo como una barrera para la certificación de la forestería comunitaria;*
- *La certificación y los pueblos indígenas. Este tema se centró en la necesidad de hacer notar el perfil y elevar la voz de los pueblos indígenas en lo referente al establecimiento de estándares de manejo forestal y certificación, y en la organización del FSC, así como en aspectos que van en contra del progreso económico de los pueblos indígenas, incluyendo cuestiones de escala, tenencia de la tierra y acceso a recursos.*

Temas como la certificación de pequeñas empresas, los avances del Comité Consultivo del Principio 9 y la armonización de estándares fueron tratados en otros informes y paneles.

Las entidades certificadoras y las Iniciativas Nacionales fueron las encargadas de dirigir los talleres. También se llevaron a cabo talleres sobre manejo de la marca registrada del FSC y el plan administrativo del FSC.



FSC's 2000 Annual Conference drew nearly 200 participants to Oaxaca
 La Conferencia Anual del FSC en el 2000 atrajo a cerca de 200 participantes a Oaxaca

FSC in The Americas

The year 2000 was a time of expansion and growth for FSC in the Americas, both in terms of certified forest area and FSC's institutional presence in the region.

During 2000, FSC-accredited certification bodies issued new forest management certificates covering an area of 1,753,987 hectares. The United States (1,163,513 hectares), Mexico (240,000 hectares), and Bolivia (220,000 hectares) are the countries that report the largest increases in certified area, followed by Brazil. Certificates were issued for the first time in Argentina, Chile, Paraguay and Uruguay, increasing to 14 the regional total of countries in which FSC-endorsed certificates have been issued.

The issuance of the first forest management certificate in Chile is of particular significance, given the importance of the forest industry in this country (US \$2.4 billion in exports in 2000). Also noteworthy is the fact that several other certification assessments were in progress in Chile by year-end.

Chain-of-custody certification continued to expand rapidly for the second year in a row. 201 new chain-of-custody certificates were issued in 2000. The United States (138 new certificates), Brazil (26), and Canada (26) showed the most vigorous growth. Bolivia added 7 certificates, and value of exports of certified products from that country increased nearly three-fold from 1999 to 2000. This clearly demonstrated the opportunities for business development that FSC certification brings to all involved in the forest products industry, including communities, private forest owners, concessionaires and traders in forest products.

Institutionally, 2000 was a year of intense work in building strong foundations for the development of national certification initiatives in the Americas. FSC staff worked with representatives of national initiatives in Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Mexico, Nicaragua and Peru, assessing progress made in establishing certification working groups and identifying areas in which improvements were needed to achieve FSC endorsement of the National Initiatives. National certification initiatives in Brazil, Colombia, Mexico and Peru finalized

FSC en las Américas

El año 2000 fue una época de expansión y crecimiento para el FSC en América, tanto en términos de área de bosques certificado como en presencia institucional del FSC en la región.

Durante el 2000 las entidades certificadoras acreditadas por el FSC emitieron nuevos certificados de manejo forestal, cubriendo una superficie aproximada de 1,753,987 hectáreas. Los países que reportan los mayores incrementos en área certificada fueron: Estados Unidos (1,163,513 has), México (240,000 has) y Bolivia (220,000 has), seguidos por Brasil. Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay recibieron por primera vez certificados para alcanzar así un total regional de 14 países en los que se han emitido certificados reconocidos por el FSC.

La emisión del primer certificado de manejo forestal en Chile es particularmente significativa debido a la importancia de la industria forestal de este país con exportaciones por un valor de USD 2.4 miles de millones en el 2000. Igual de significativo es el hecho de que para finales del año se estuvieron llevando a cabo otras evaluaciones de certificación en Chile.

La certificación de cadena de custodia se incrementó a gran velocidad por segundo año consecutivo. En el año 2000 se emitieron 201 certificados de cadena de custodia. Estados Unidos con 138 nuevos certificados, Brasil con 26 y Canadá con 26, mostraron el crecimiento más energético en el continente americano. Bolivia obtuvo 7 certificados adicionales y el valor de las exportaciones de productos certificados de este país casi se triplicó de 1999 al 2000. Estas cifras demuestran claramente las oportunidades de desarrollo empresarial que la certificación FSC aporta a todos los participantes de la industria de productos forestales, incluyendo comunidades, propietarios privados de bosques, concesionarios y comerciantes de productos forestales.

Desde el punto de vista institucional, el 2000 fue un año de intenso trabajo en la edificación de cimientos sólidos para el desarrollo de las Iniciativas Nacionales de certificación en América. El personal del FSC trabajó con representantes de las Iniciativas Regionales de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, México, Nicaragua y Perú, para evaluar el progreso logrado en el establecimiento de grupos de trabajo de certificación y en la identificación de las áreas que requerían mejoras para lograr el reconocimiento del FSC de las Iniciativas Nacionales. Las Iniciativas Nacionales de certificación en Brasil, Colombia, México y Perú finalizaron los preparativos para someter solicitudes de reconocimiento al





preparations for submitting endorsement applications to the FSC Board of Directors.

The strong regional interest in FSC activities was further demonstrated by the participation of 78 representatives from 11 Latin American countries in FSC's Annual Conference 2000.

Development of regional certification standards – a key component of the FSC system that allows for the adaptation of the FSC Principles and Criteria to local conditions – continued throughout the region. National initiatives in Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Peru, and the United States engaged literally thousands of stakeholders in broad consultations, reflecting FSC's commitment to ensuring that processes for developing standards are inclusive, transparent and participatory.

Two events in the year 2000 reflect the contributions that Latin American initiatives made to the global FSC system in the area of standards development:

- the completion by the Peruvian FSC National Initiative of the first certification standards for a non-timber forest product, (Brazil nuts, *Bertholletia excelsa*) and
- the development of a methodology for harmonizing certification standards among different regions.

FSC and the national certification initiatives in the Americas have achieved significant successes in the year 2000. Ahead lies the challenge of ensuring that sufficient resources are available to take advantage of the many opportunities to improve forest management in this critical region.

FSC in Europe and Africa

The year 2000 proved to be full of challenges and was marked by exponential growth in demand for core FSC services in Europe and Africa. An increasing awareness of

Consejo Directivo del FSC.

El fuerte interés regional en las actividades del FSC se hizo aún más patente con la participación de 78 representantes de 11 países latinoamericanos en la Conferencia Anual del FSC en el 2000.

La preparación de estándares de certificación regionales, componente clave del sistema FSC que contempla la adaptación de los Principios y Criterios del FSC a las condiciones locales, continuó a lo largo de la región. Las Iniciativas Nacionales de Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Perú, Estados Unidos y Canadá se involucraron en amplias consultas a miles de grupos de interesados, reflejando el compromiso del FSC de garantizar que los procesos para la preparación de estándares sean inclusivos, transparentes y participativos.

Dos sucesos en el año 2000 reflejaron el aporte de las iniciativas latinoamericanas al sistema global del FSC en el área de la preparación de estándares:

- *la culminación de los primeros estándares de certificación para productos no maderables (Castaña, *Bertholletia excelsa*) por parte de la Iniciativa Nacional peruana y*
- *la preparación de una metodología para armonizar los estándares de certificación entre regiones distintas.*

El FSC y las Iniciativas Nacionales de certificación en las Américas han alcanzado un éxito notorio en el año 2000. Adelante está el reto de garantizar la disponibilidad de recursos suficientes para aprovechar las diversas oportunidades de mejorar el manejo forestal en esta región crítica.

El FSC en Europa y África

El año 2000 resultó lleno de desafíos y estuvo marcado por un crecimiento exponencial de la demanda de los servicios básicos del FSC en Europa y África. Un grado de conciencia cada vez mayor acerca de la certificación del FSC aunado a la creciente demanda de productos certificados encendió la chispa de un interés substancial en el enfoque que el FSC otorga a las cuestiones forestales.

FSC certification, coupled with an increasing demand for certified products, sparked substantial interest in FSC's approach to forestry issues.

Active stakeholders have taken the lead in the development of national initiatives in several countries. In addition to the endorsement of an FSC contact person for Spain at the end of 1999, new contact persons were endorsed for Poland, Ghana, and Cameroon, and replacement contact persons were endorsed for Sweden and Belgium. During 2000, FSC's Board of Directors also endorsed working groups in Ireland and The Netherlands.

FSC also continued its work to support emerging National Initiatives, especially those in Romania, Italy, Finland, Norway, Russia, Latvia, and Estonia. Working with these committed people in their countries or at international events has been extremely valuable – allowing FSC to better inform National Initiatives about working group and national/regional standards endorsement requirements. These efforts helped FSC build a solid institutional basis for standards setting processes.

FSC's Board of Directors endorsed the FSC National Standards for Germany in February 2000, and standards development processes have been either initiated or continued in Cameroon, Gabon, Ghana, Ireland, Spain, Finland, Romania, Italy, Estonia, Latvia, Poland, Russia and the Netherlands.

Three new certification bodies were accredited during 2000, and two new applications for accreditation were registered. The number of FSC accredited certification bodies from Europe and Africa accounted for 7 out of the total of 10 worldwide at the end of 2000.

The accreditation and monitoring program for certification bodies based in the Europe and Africa region has taken FSC evaluation teams to various countries, including Costa Rica, Sweden, Germany, Italy, the Netherlands and the UK. We have focused our monitoring activities in 2000 on group certification, in order to help certification bodies improve existing and develop new certification protocols that are better adapted to market, ownership, and regional conditions. Refinement of our accreditation program has also served as the impetus for improving our own policies.

As in other parts of the world, interest in certification in Europe and Africa is growing at a phenomenal rate, straining the ability of FSC and its accredited certifiers to meet demand. Finding the financial and human resources to meet this demand is perhaps the most pressing challenge in the months ahead.

FSC in Asia and the Pacific

The economic crisis that eroded traditional Asian market forced many of the major producers and exporters to seek new outlets in Europe and the U.S. Consequently, interest in forest certification in general and FSC in particular grew rapidly in 2000. However, a negative perception of FSC prevails due to misinformation and the lack of timely, reliable, and readily accessible supply.

Algunos grupos de interés activos tomaron la delantera en la creación de Iniciativas Nacionales en varios países. Además del reconocimiento de una persona contacto del FSC para España a finales del 1999, se reconocieron personas contacto en Polonia, Ghana y Camerún y se otorgó reconocimiento a substitutes de personas contacto en Suecia y Bélgica. Durante el 2000, el Consejo Directivo del FSC también reconoció grupos de trabajo en Irlanda y en los Países Bajos.

Asimismo, el FSC continuó su trabajo de apoyo a las Iniciativas Nacionales emergentes, en especial a las de Rumania, Italia, Finlandia, Noruega, Rusia, Latvia y Estonia. El trabajo con personas tan comprometidas en sus países o en las reuniones internacionales ha sido de un valor incalculable y le ha permitido al FSC informar mejor a las Iniciativas Nacionales acerca de los requisitos de reconocimiento para grupos de trabajo y estándares. Estos esfuerzos ayudaron al FSC a construir una base institucional sólida para los procesos de establecimiento de estándares.

El Consejo Directivo del FSC reconoció los estándares nacionales de Alemania en febrero del 2000 y los procesos de preparación de estándares han comenzado o proseguido en Camerún, Gabón, Ghana, Irlanda, España, Finlandia, Rumania, Italia, Estonia, Latvia, Polonia, Rusia y los Países Bajos.

Tres nuevas entidades certificadoras fueron acreditadas durante el 2000 y se registraron dos nuevas solicitudes de acreditación. De las diez Entidades Certificadoras acreditadas por el FSC en todo el mundo a finales del 2000, siete son de Europa y África.

El programa de acreditación y supervisión de Entidades Certificadoras correspondiente a la región de Europa y África condujo a los equipos de evaluación del FSC a diversos países, incluyendo Costa Rica, Suecia, Alemania, Italia, los Países Bajos y el Reino Unido. Hemos centrado nuestras actividades de supervisión durante el año 2000 en la certificación en grupo, con el fin de ayudar a las Entidades Certificadoras a mejorar los protocolos de certificación existentes y a crear protocolos nuevos y mejor adaptados al mercado, al tipo de propiedad y a las condiciones regionales. El refinamiento de nuestro programa de acreditación también ha servido como impulso para mejorar nuestras propias políticas.





Most of the countries in the Asia/Pacific region have a long history of forest management and are committed to ITTO Year 2000 Objective as well as UNCED Forest Principles and related agreements. However, awareness of certification in general, and appreciation of FSC in particular, are at low levels – a fact reflected in the insignificant FSC membership and lack of demand for FSC certification in the region.

Despite its modest presence in the region, FSC made significant progress in 2000. The FSC was invited to Myanmar for meetings with the Forestry Department and Myanmar Timber Certification Committee, which are very keen to implement FSC certification. FRED A, an FSC member, is actively promoting and supporting the development of compatible national certification standards. In Indonesia, FSC-LEI collaboration on joint certification continued to progress with some problems, which have been exacerbated by political uncertainties and external influence.

The FSC-NTCC Workshop on Forest Certification in Malaysia, which was jointly organized with WWF Malaysia, GTZ and Tropical Forest Trust (TFT), was undoubtedly FSC's most significant activity in Asia/Pacific in 2000. The participants were informed about the FSC and its processes by FSC staff as well as representatives from an FSC-accredited certification body, FSC-US, Global Forest and Trade Network, a garden furniture producer and exporter, and TFT, which is collaborating with a small concession in Peninsular Malaysia to implement FSC certification. The Workshop recommended a National Steering Committee to study the feasibility of establishing a national working group to develop FSC compatible certification standards.

The Asia/Pacific region continues to be a major producer and exporter of tropical timber and wood products and a major consumer and importer of both tropical and temperate wood products. Comprising about half of the world's population, Asia/Pacific, with its rapid socio-economic development, will have a growing, major influence on the global timber trade and forest management. In the years to come, this region will offer great opportunities and will pose significant challenges for the FSC.

Al igual que en otras partes del mundo, el interés por la certificación en Europa y África está creciendo a un ritmo sorprendente, extremando la capacidad del FSC y de sus certificadores acreditados para satisfacer la demanda. Como resultado de ese contexto, uno de los retos más apremiantes en los meses por venir, será el de encontrar los recursos financieros y humanos para satisfacer esta demanda.

El FSC en Asia y el Pacífico

La crisis económica que erosionó el mercado tradicional asiático obligó a muchos de los más importantes productores y exportadores a buscar nuevas salidas en Europa y Estados Unidos. En consecuencia, el interés por la certificación forestal en general y por el FSC en particular creció a gran velocidad en el 2000. Sin embargo, persiste una percepción negativa del FSC debido a información errónea y a la falta de un suministro (una oferta) oportuno, confiable y de disponibilidad inmediata.

La mayoría de los países de la región Asia/Pacífico tienen una larga tradición en cuanto al manejo forestal y están comprometidos con el Objetivo del año 2000 de la Organización Internacional de Maderas Tropicales (ITTO, por sus siglas en inglés), así como con los Principios Forestales de la UNCED y convenios relacionados. Sin embargo, el grado de conciencia sobre la certificación en general y la apreciación del FSC en particular están en niveles bajos, hecho que se refleja en el número insignificante de miembros y la falta de demanda de certificación FSC en la región.

A pesar de su modesta presencia en la región, el FSC logró avances importantes en el 2000. El FSC fue invitado a Myanmar para reunirse con el Departamento de Forestería y el Comité de Certificación de Madera de Myanmar, entidades muy interesadas en poner en práctica la certificación del FSC. FRED A, miembro del FSC, está promoviendo y apoyando activamente la preparación de estándares nacionales de certificación compatibles. En Indonesia, la colaboración FSC-LEI sobre certificación conjunta siguió avanzando con algunos problemas, mismos que se han visto exacerbados por la incertidumbre política y por influencias externas.

El Taller FSC-NTCC sobre Certificación Forestal en Malasia, organizado conjuntamente con WWF Malasia, GTZ y el Tropical Forest Trust, fue indudablemente la actividad más importante del FSC en la región Asia / Pacífico durante el 2000. Miembros del personal del FSC, el representante de una entidad certificadora acreditada por el FSC, así como el FSC-US, la Global Forest and Trade Network, un productor y exportador de mobiliario de jardín y TFT, organización que está colaborando con una pequeña concesión en Malasia Peninsular para poner en práctica la certificación FSC, informaron a los participantes acerca del FSC y sus procesos. El taller recomendó la creación de un Comité Nacional de Dirección para estudiar la factibilidad de establecer un grupo de trabajo nacional encargado de preparar estándares de certificación compatibles con los del FSC.

La región Asia / Pacífico continua siendo un importante productor y exportador de maderas tropicales y productos de madera y un principal consumidor e importador de productos de madera tanto tropicales como templados. Como poseedor de cerca de la mitad de la población mundial, Asia / Pacífico, con su rápido desarrollo socioeconómico, tendrá una influencia importante y cada vez mayor en el comercio mundial de madera y en el manejo forestal. En los próximos años esta región ofrecerá grandes oportunidades y significará importantes desafíos para el FSC.

Treasurer's Report

The FSC made excellent progress in revenue growth during the year 2000. Revenues were US \$1,808,000 versus \$1,172,000 in 1998 and \$763,000 in 1999. Membership revenues increased to more than US \$50,000. Despite these increases in revenues, FSC remains severely underfunded relative to the tasks at hand and the challenges ahead.

Increasing demands of the global marketplace have put a heavy burden on staff at the Secretariat and around the world. While FSC has risen to the challenge, it is clear that we must add capacity to stay on top of the growing market.

Adding capacity, of course, requires financial resources. To this end, we began to develop the financial underpinnings that will support the FSC as it grows in stature and influence in the coming years. We worked to establish mechanisms to generate long-term funding from a wide range of philanthropic foundations, government aid agencies, individuals, and other sources. During 2000, we secured our first multi-year, multi-million-dollar funding commitment from the Ford Foundation in the USA. We believe that the seeds we have planted during the year 2000 will allow us to meet the challenges we face in the months and years ahead.

Gisbert Schlemmer
Treasurer
Board of Directors

Informe del Tesorero

El FSC logró grandes progresos en términos del crecimiento del ingreso durante el 2000. Los ingresos fueron de USD 1,808,000 contra USD 1,172,000 en 1998 y USD 763,000 en 1999. Los ingresos por concepto de membresía aumentaron a más de USD 50,000. A pesar de este aumento del ingreso, el FSC continúa gravemente sub-financiado en comparación con las tareas actuales y los desafíos por venir.

Las demandas cada vez mayores del mercado mundial, han colocado una pesada carga en los hombros tanto del personal del Secretariado como del resto del mundo. Mientras que el FSC logró hacer frente al desafío, es evidente que debemos agregar capacidad para mantenernos a la cabeza de un mercado cada vez mayor.

Por supuesto que agregar capacidad requiere de recursos financieros. Para este fin comenzamos a preparar los apuntalamientos que sostendrán al FSC a medida que vaya creciendo de tamaño e influencia en los próximos años. Hemos trabajado para establecer mecanismos que generen financiamiento de largo plazo proveniente de una amplia gama de fundaciones filantrópicas, agencias gubernamentales de ayuda, individuos y otras fuentes. Durante el 2000, aseguramos nuestro primer compromiso de financiamiento de múltiples años de duración y por varios millones de dólares estadounidenses otorgado por la Fundación Ford de Estados Unidos. Creemos que las semillas que nos permitirán enfrentar los retos que se nos presentarán en los próximos meses y años han sido plantadas durante el 2000.

Gisbert Schlemmer
Tesorero
Consejo Directivo

FSC Revenue/Expense History, 1994-2000 (In US Dollars)

Historia Financiera de Ingresos/Egresos del FSC 1994-2000 (En Dólares Norteamericanos)

Año Year	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Acumulado Cumulative
Revenue / Ingresos								
Membership Fees / Cuotas de Membresía	–	7,760	17,185	27,180	37,657	49,000	50,131	188,913
Accreditation Billings / Facturación por Acreditación	–	5,005	12,111	71,898	168,133	186,827	173,132	617,106
Donations / Donativos	538,025	458,962	438,441	909,782	851,945	446,204	1,534,662	5,178,021
Other / Otras	4,070	18,360	112,272	6,820	114,499	81,575	50,547	388,143
Total Revenue / Ingresos Totales	542,095	490,087	580,009	1,015,680	1,172,234	763,606	1,808,472	6,372,183
Expenses / Gastos								
Operating Expenses / Gastos de Operación	311,317	486,072	710,285	776,173	1,128,224	1,315,990	1,769,869	6,497,930
Capital Expenses / Gastos de Capital	6,261	7,371	75,280	50,069	15,804	74,669	78,952	308,406
Total Expenditures / Total de Gastos	317,578	493,443	785,565	826,242	1,144,028	1,390,659	1,848,821	6,806,336
Net of Revenue/Expenditure / Ingresos/Egresos Netos								
Surplus or (Deficit) / Excedente o (Déficit)	224,517	(3,356)	(205,556)	189,438	28,206	(627,053)	(40,349)	(434,153)
Cumulative / Acumulado								
Surplus or (Deficit) / Excedente o (Déficit)	224,517	221,161	15,605	205,043	233,249	(393,804)	(434,153)	

FSC accounts are audited annually by an independent certified public accountant.

Los estados financieros del FSC son auditados anualmente por una firma de contadores públicos certificados.

VITAL STATISTICS / ESTADÍSTICAS

	December 2000 Diciembre 2000	Increase Aumento %
Area of Forest Land Certified Under FSC Principles & Criteria <i>Área de Bosque Certificado Bajo los Principios y Criterios del FSC</i>	22,197,041 ha	30%
Forest Management Certificates Certificados de Manejo Forestal	273	18%
Countries Represented Países Representados	36	16%
Chain of Custody Certificates Certificados de Cadena de Custodia	1287	95%
Countries Represented Países Representados	47	37%

**COUNTRIES WITH FSC-ENDORSED CERTIFICATES (December 2000)
PAÍSES CON CERTIFICADOS RECONOCIDOS POR EL FSC**

Forest Management <i>Manejo Forestal</i>	Chain-of-Custody <i>Cadena de Custodia</i>
Austria	Australia
Belgium / <i>Bélgica</i>	Austria
Belize	Belgium / <i>Bélgica</i>
Bolivia	Belize
Brazil / <i>Brasil</i>	Bolivia
Canada	Brazil / <i>Brasil</i>
Costa Rica	Canada
Croatia	China
Czech Republic / <i>Republica Checa</i>	Costa Rica
Denmark / <i>Dinamarca</i>	Croatia / <i>Croacia</i>
Estonia	Czech Republic / <i>Republica Checa</i>
France / <i>Francia</i>	Denmark / <i>Dinamarca</i>
Germany / <i>Alemania</i>	Estonia
Guatemala	Finland / <i>Finlandia</i>
Honduras	France / <i>Francia</i>
Indonesia	Germany / <i>Alemania</i>
Italy / <i>Italia</i>	Guatemala
Japan / <i>Japón</i>	Honduras
Malaysia / <i>Malasia</i>	Indonesia
Mexico / <i>México</i>	Ireland / <i>Irlanda</i>
Namibia	Italy / <i>Italia</i>
Netherlands / <i>Holanda</i>	Japan / <i>Japón</i>
New Zealand / <i>Nueva Zelanda</i>	Latvia
Panama / <i>Panamá</i>	Malaysia / <i>Malasia</i>
Papua New Guinea / <i>Papua Nueva Guinea</i>	Mexico / <i>México</i>
Philippines / <i>Filipinas</i>	Namibia
Poland / <i>Polonia</i>	Netherlands / <i>Holanda</i>
Russia / <i>Rusia</i>	New Zealand / <i>Nueva Zelanda</i>
Solomon Islands / <i>Islas Salomón</i>	Panama / <i>Panamá</i>
South Africa / <i>Suráfrica</i>	Papua New Guinea / <i>Papua Nueva Guinea</i>
Sri Lanka	Philippines / <i>Filipinas</i>
Sweden / <i>Suecia</i>	Poland / <i>Polonia</i>
Switzerland / <i>Suiza</i>	Russia / <i>Rusia</i>
United Kingdom / <i>Reino Unido</i>	Singapore / <i>Singapur</i>
United States / <i>Estados Unidos</i>	Solomon Islands / <i>Islas Salomón</i>
Zimbabwe	South Africa / <i>Suráfrica</i>
	Spain / <i>España</i>
	Sri Lanka
	Swaziland
	Sweden / <i>Suecia</i>
	Switzerland / <i>Suiza</i>
	Thailand / <i>Tailandia</i>
	United Kingdom / <i>Reino Unido</i>
	United States / <i>Estados Unidos</i>
	Vietnam
	Zambia
	Zimbabwe

The Board of Directors offers its thanks to our colleagues for their outstanding commitment and service during the year 2000.

El Consejo Directivo agradece a todos sus colegas el excepcional compromiso y desempeño que tuvieron en el año 2000

Liviu Amariei
 Antonio Avendaño
 Alma R. Bartolo
 Karl Borch
 Teresa Carrasco
 Lorena Castellanos
 Ana Chávez
 Gabriela Cruz
 Noelia Cruz
 Karine Fauvel
 Tamara Finkler
 Guillermina Garza
 Andres Gros
 Jamal Kazi
 Jennifer Martinez
 Charles Mast
 Gabriela Méndez
 Danielle Péloquin
 Noemí Pérez
 Neffertitii A. Rojas
 Shadi Ruiz
 Maximiliano Santiago
 James Sullivan
 Timothy Synnott
 Karen Tam
 Luis M. Torres
 Frances Ursúa
 Cristian Vallejos
 Caitlyn Vernon

1999-2000 Board of Directors
 Consejo Directivo 1999-2000

Olof Johansson
 Chairperson
 Presidente

Sandra Tosta Faillace
 Vice-Chairperson
 Vice Presidente

Gisbert Schlemmer
 Treasurer
 Tesorero

Oswaldo Báez
 Mauricio Castro Schmitz
 S.T. Mok
 David Nahwegahbow
 Hannah Scrase
 S. Indro Tjahjono



Forest Stewardship Council A.C.
 Avenida Hidalgo 502
 68000 Oaxaca
 Oaxaca, Mexico

Tel. +52 9 514 6905
 Fax +52 9 516 2110

Email fscoax@fscoax.org
 Website www.fscoax.org